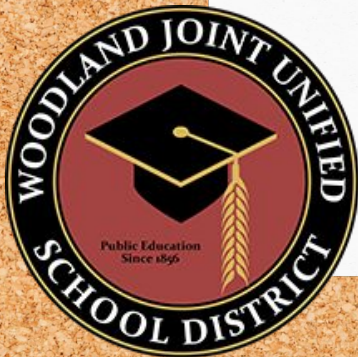
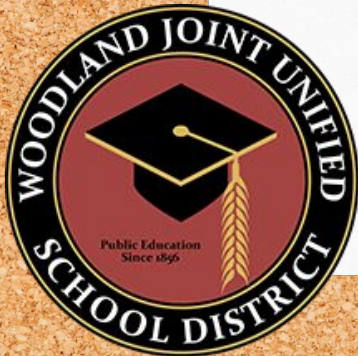


California State Seal
of Biliteracy
& Pathway to
Biliteracy Award



Sello Bilingüe Estatal de
California &
Premio de la Trayectoria
Hacia la Alfabetización
Bilingüe



What is a State Seal of Biliteracy?

The State Seal of Biliteracy is a recognition for graduating high school students who have attained a high level of proficiency in speaking, reading, and writing in one or more languages in addition to English.

- The Seal is a statement of accomplishment for future employers and for college admissions
- The State Seal of Biliteracy is marked by gold seal affixed to the diploma and a notation on the transcript
- Students are recognized at the WJUSD Reclassification, Seal of Biliteracy, and Pathway to Biliteracy Ceremony




¿Qué es el Sello Bilingüe Estatal?


El Sello Estatal de Alfabetización Bilingüe es un reconocimiento para los graduados de la preparatoria que han alcanzado un alto nivel de competencia en hablar, leer y escribir en uno o más idiomas además del inglés.


- El Sello es una declaración de logros para futuros empleadores y para las admisiones universitarias.
- El Sello Estatal de Alfabetización Bilingüe está marcado con un sello dorado en el diploma y una anotación en la cartilla de calificaciones.
- Los estudiantes son reconocidos en la Ceremonia de Reclasificación, Sello de Alfabetización Bilingüe y Trayectoria hacia la Alfabetización Bilingüe de WJUSD







College and Career Ready

- 
- ✓ An essential component of being college and career ready is to be fluent in another language in addition to English
 - ✓ To support California's next generation of business leaders and workers in order to grow California's economic capacity



Preparación para la Universidad y Carreras

- 
- ✓ Un componente esencial de estar preparado para la universidad y la carrera es tener fluidez en otro idioma, además de Inglés
 - ✓ Apoyar a la próxima generación de líderes empresariales y trabajadores de California para aumentar la capacidad económica de California



Goal 1: College and Career Ready


Each student will meet the skills and competencies of the graduate profile in order to be college and career ready through a rigorous, intellectually rich, and culturally relevant environment.

Goal 3: Accelerate English Learner Achievement

Accelerate the academic achievement and English proficiency of each English learner through an assets-oriented approach and standards-based instruction.



LCAP
Goals



Meta 1: Preparado para el Colegio y la Carrera

Cada estudiante cumplirá con las habilidades y competencias del perfil del graduado para estar preparado para el colegio y la carrera a través de un entorno riguroso, intelectualmente rico y culturalmente relevante.

Meta 3: Acelerar el Logro de los Aprendices de Inglés

Acelerar el rendimiento académico y el dominio del inglés de cada aprendiz de inglés a través de un enfoque orientado en las virtudes positivas e instrucción basada en los estándares.



Metas de LCAP

Is this just for Spanish speakers?

The State Seal of Biliteracy is intended for all students who master academic proficiency in English and any other language(s)

Over the years, the languages on the right have been recognized.

Spanish	French
Urdu	Punjabi
American Sign Language	Tagalog
Nepali	Italian
Mandarin	Filipino

¿Es esto sólo para hablantes de español?

El Sello Bilingüe Estatal es para todos los estudiantes que dominan la competencia académica en inglés y cualquier otro idioma(s)

En los últimos años, se reconocieron los siguientes idiomas.

Español	Francés
Urdu	Punjabi
Lenguaje de Signos Americano	Tagalog
Nepali	Italiano
Mandarino	Filipino

WJUSD State Seal of Biliteracy Criteria

Academic English Proficiency

Through **one** of the following:

- A. Completion of all ELA requirements for graduation with an overall GPA of 3.0 or above in those courses
- B. Passing the CAASPP ELA test in 11th grade with a 3 (Standard Met) or 4 (Standard Exceeded)
- C. Passing an AP English exam with a 3 or 4.
- D. Achieving a score of 480 or higher on the Evidence-Based Reading & Writing section of the SAT

* English Learners will also need an Oral Language composite score of level 4 on the ELPAC.

Proficiency in one or more languages other than English

Through **one** of the following:

- A. Passing a world language AP exam with a score of 3 or higher
- B. Completing a 4-year course of study in a world language, attaining an overall GPA of 3.0 or above in those courses and passing a local oral assessment in that language
- C. For other languages where no classes are available, students will take a reading, writing, and oral assessment.

District Criteria

Must do all:

- A. Submit an application of intent for this recognition
- B. Meet all district and state criteria for receiving a high school diploma

WJUSD State Seal of Biliteracy Criteria

Dominio del inglés académico

A través de **uno** de los siguientes:

A. Cumplimiento de todos los requisitos de ELA para graduarse con un GPA general de 3.0 o superior en esos cursos

B. Aprobar el examen CAASPP artes de lenguaje en inglés en el grado 11 con un nivel de 3 (meta lograda) o 4 (meta excedida)

C. Aprobar un examen de inglés AP con un nivel de 3 o 4

D. Lograr una puntuación de 480 o más en la sección de lectura y escritura basada en evidencia del SAT

* Los estudiantes de inglés **además** necesitarán una puntuación compuesta en su lenguaje oral de nivel 4 en el ELPAC.

Dominio de uno o más idiomas además del inglés

A través de **uno** de los siguientes:

A. Aprobar un examen AP de idioma mundial con un resultado de 3 o más

B. Completar un curso de estudio de 4 años en un idioma mundial y obtener un GPA general de 3.0 o superior en esos cursos y pasar una evaluación oral local en ese idioma

C. Para otros idiomas donde no hay clases disponibles, los estudiantes tomarán una evaluación de lectura, escritura y oral.

Criterios del distrito

Debe hacer todo:

A. Presentar una solicitud de intención para este reconocimiento

B. Cumplir con todos los criterios del distrito y del estado para recibir un diploma de la escuela preparatoria

Contact & Deadlines

School: Name , EL Specialist -
School Site Name

Email: elsemail@wjusd.org

District: Miriam Soltero, Equity
and Access Administrative
Secretary

Phone: (530) 406-3246

Email: miriam.soltero@wjusd.org

Deadline to submit Intent Form is
November 30, 2023

Contacto y Plazos

School: Name , EL Specialist -
School Site Name
Email: elsemail@wjusd.org

District: Miriam Soltero,
Secretaria administrativa de
Equidad y Acceso
Phone: (530) 406-3246
Email: miriam.soltero@wjusd.org

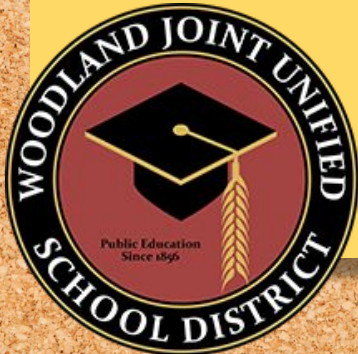
La fecha límite para presentar la
forma de intención es
El **30 de noviembre de 2023**



Pathway to Biliteracy Award



Premio de la Trayectoria Hacia la
Alfabetización Bilingüe



3 Recognitions

Biliteracy Attainment Recognition

- Attainment of a developing level of proficiency by an elementary student in one or more languages, in addition to English.
- DI Schools

Home Language Development Recognition

- For students who are continuing to develop the home language outside of school.
- Can be newcomers, English learners at all levels of proficiency, reclassified students, or initially fluent English proficient, IFEP, students.
- How to certify that the student is continuing to develop the home language is a local decision.

Biliteracy Program Participation Recognition

- Participation in a learning program where a preschool student is exposed to one or more languages, in addition to English.
- Not implementing yet

3 Reconocimientos

Reconocimiento de logros en alfabetización bilingüe

- Logro de un nivel de competencia en desarrollo por parte de un estudiante de primaria en uno o más idiomas, además del inglés.
- Escuelas DI

Reconocimiento del desarrollo del lenguaje en el hogar

- Para estudiantes que continúan desarrollando el idioma materno fuera de la escuela.
- Pueden ser recién llegados, estudiantes de inglés en todos los niveles de competencia, estudiantes reclasificados o estudiantes IFEP que inicialmente dominan el inglés con fluidez.
- Cómo certificar que el estudiante continúa desarrollando el idioma materno es una decisión local.

Reconocimiento de participación en el programa de alfabetización bilingüe

- Participación en un programa de aprendizaje donde un estudiante de preescolar está expuesto a uno o más idiomas, además del inglés.
- Aún no implementado.

Biliteracy Pathway Criteria

Criteria for 4th, 6th, and 8th Grade

	Criteria	4th	6th	8th
English	SBAC	2	2	2
	iReady	Yellow (no more than one grade level below)	Yellow (no more than one grade level below)	Yellow (no more than one grade level below)
Spanish	CSA	2	2	2
English Learners	ELPAC	3/4	3/4	3/4
Pathways Awards		Certificate and medal at school	Certificate and medal at school	Certificate, Medal, and celebration ceremony

Criteria for TK/K or Initial Students

	Criteria	TK/K
English*	English IPT	FSS
Spanish	Spanish IPT	FSS
English Learners	ELPAC	IFEP
	IPT	FSS
Pathways Awards		Certificate and medal at school

* EO students will be referred by teachers for assessment.

Criterio para el Premio de la Trayectoria Hacia la Alfabetización Bilingüe

Trayectoria Hacia la Alfabetización Bilingüe para Obtener el Sello

Criterios para grados Cuarto, Sexto, y Octavo


	Criterio	4°	6°	8°
inglés	SBAC	2	2	2
	iReady	Amarillo (no más de un grado bajo nivel de grado)	Amarillo (no más de un grado bajo nivel de grado)	Amarillo (no más de un grado bajo nivel de grado)
español	CSA	2	2	2
Aprendices de inglés	ELPAC	3/4	3/4	3/4
Reconocimientos		Certificado y medalla en la escuela	Certificado y medalla en la escuela	Certificado, medalla y ceremonia de celebración

Criterios para TK/K o estudiantes iniciales

	Criterio	TK/K
inglés*	IPT en inglés	FSS
español	IPT español	FSS
Aprendices de inglés	ELPAC	IFEP
	IPT	FSS
Reconocimientos		Certificate and medal at school



**Contact /
Contacto**



**Carmen Vargas, Dual
Immersion TOSA (Maestra en
Asignación Especial Immersion
Dual)**

Email:
carmen.vargas@wjusd.org

Teléfono: (530) 406-3238